

**УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ**

**ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ**

**БЕОГРАД**

**Београд, 8. децембар 2013.**

**ИЗВЕШТАЈ ОПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРКЕ ЗА ИЗРАДУ  
ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ**

**I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ**

На основу члана 127 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду и члана 128 Закона о високом образовању, Наставно-научно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду на седници одржаној 30. октобра 2013. године донело је одлуку којом је именована комисија за оцену подобности докторанда **ГОРАНА МАЉАНА** и теме докторске дисертације под називом

**„УСВАЈАЊЕ РЕДА РЕЧИ У ШВЕДСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ КОД СРБОФОНИХ УЧЕНИКА“.**

**Састав комисије:**

1. др Јулијана Вучо, редовни професор, Филолошки факултет Универзитета у Београду
2. др Весна Половина, редовни професор, Филолошки факултет Универзитета у Београду
3. др Зорица ковачевић, доцент, Филолошки факултет Универзитета у Београду

**II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА**

Кандидат Горан Маљанрођен је 4. маја 1987. у Карловцу, Хрватска. Основне студије завршио је 2010. на Филолошком факултету Универзитета у Београду и стекао звање дипломирани филолог скандинависта. Мастер студије завршио је 2011. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, тема мастер рада: *Шведски као Л2 за студенте филологије* и стекао звање мастер филолог из области *усвајање Л2 и шведски као страни језик*.

**III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА**

Кандидат још увек нема објављене радове. Излаже на научним скуповима. Предао је радове у неколико часописа и очекује обавештења оприхватању радова за штампу.

**IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ**

Увидом у биографију кандидата, комисија сматра да кандидат **ГОРАН МАЉАН** испуњава све услове за израду докторске дисертације.

## ВОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА

За ментора је предложена др ЈУЛИЈАНА ВУЧО, редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Библиографија ментора са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација:

2005. Dvojezičnoobrazovanje, dvojezičnanastava – nekasavremenanačelaevropskepolitikeučenjastranihjezika, *Vaspitanjeiobrazovanje*, Podgorica, pp. 244 – 254 , R52 - 3
2005. Bilingvalnastava, italijanskikaovehikularnijek, *Vaspitanjeiobrazovanje*, Podgorica.
2006. У потрази за сопственим моделом двојезичне наставе, *Иновације у настави*, бр. 19, Учитељски факултет, Београд, стр. 41 – 54.
2007. Jezici u formalnom obrazovanju u Srbiji, Zbornik radova sa međunarodnog skupa *Srpski jezik i društvena kretanja*, Kragujevac, str. 263-278.
2008. L'insegnamento bilingue - l'italiano veicolare, *Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana, Studia romanica et anglica zagabriensia*, volume 3, a cura di M. Čale, T. Peruško, S. Roić e A. Iovinelli, FFpress&IIC Zagabria, Zagabria, str. 797-804.
2007. Dvojezično obrazovanje- savremene tendencije, Zbornik sa naučnog skupa *Jezik, književnost, politika*, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu, str. 403 – 410.
2008. Foreign Language Policy: The Italian Language in Serbia and Montenegro, *The Romance Balkans* Ur. B. Sikimić. T. Ašić, Serbian Acedemy of Sciences and Arts, Institute for Balkan Studies, str. 375-386,
2008. Definisane zahteve prove jezičkih sposobnosti italijanskog jezika učenika zainteresovanih za dvojezičnu nastavu, *Evaluacija u nastavi jezika i književnosti*, Zbornik radova, ur. J. Vučo Univerzitet Crne Gore, Filozofski fakultet, Nikšić, str. 339-357.
2009. Učiti na italijanskom, *Jezik struke*, ur. J. Vučo, A. Ignjačević, M. Mirić, Univerzitet u Beogradu.
2009. Scienza multilingue per serbofoni, in *Scienza multilingue.L'italiano disciplinare ttraverso la lingua madre dello studente straniero*, a cura di Carla Mareello, GuerraEdizioni, Perugia, pp. 235-247.
2009. Autocorrezioni di parlanti serbi che scrivono in italiano. Elisa Corino, Carla Mareello (2009) (a cura di), VALICO. Studi di linguistica e didattica., Perugia, Guerra Edizioni, pp. 137-150.
2009. Od zakonskih mogućnosti ka komunikativnim potrebama – struktura završne evaluacije učenika u dvojezičnoj nastavi, *Individualizacijaidiferencijacijainastavijezikaiknjiževnosti*, Ur. J. VučoiB. Milatović, FilozofskifakultetNikšić, str. 317-327.
2009. Akademska kompetencija, jezik obrazovanja – srpski i italijanski, *Srpski jezik u upotrebi*, ur: M. Kovačević, Filološko - umetnički fakultet, Kragujevac, 427 – 237. Zbornik radova
2009. *Kako se učio jezik. Pogled u istoriju glotodidaktike: od prapočetaka do Drugog svetskog rata*, Filološki fakultet.
2010. Akademska kompetencija, jezik obrazovanja – srpski i italijanski, *Srpski jezik u upotrebi*, ur: M. Kovačević, Filološko - umetnički fakultet, Kragujevac, 427 – 237.
2011. Са Катарином Завишин, Bilingual education: the road to multilingualism *FLTAL 2011 Proceedings, Linguistic and Cultural Diversity within Learning Communities: Cross-cultural and Trans-national Perspectives*, Sarajevo

2011. Studiare in una lingua straniera, *Italica belgradensia*, numero speciale, studi in onore di Ivan Klajn, Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu, Katedra za italijanski jezik i književnost, Beograd.
- 2012 O nekim izdanjima za divulgaciju italijanskog jezika u Crnoj Gori u periodu 1941 – 1943, *Jezici i kulture u vremenu i prostoru*, Ur: Snežana Gudurić, Filozofski fakultet u Novom Sadu, Novi Sad, ctr. 363-370.
- 2012 Da li ključ otključava sva vrata?, *Analiza Filološkog fakulteta*, Filološki fakultet, Beograd, knjiga 23, sveska II, str. 229-243
- 2013 Julijana Vučo, Jelena Filipović, Ljiljana Marković, Efikasnost CLIL-a u akademskoj nastavi jezika, književnosti i kulture (studija slučaja), *Srpski jezik XVIII*, Beograd 2013, Društvo za srpski jezik, str. 357 – 378
- 2013 Julijana Vučo, Da li žene govore u srpsko italijanskom konverzacijskom priručniku iz 1943. godine, Size Zero/mala mjera III, *Od margine do centra: feminizam, književnost, teorija*, priredila Aleksandra Nikčević-Batrićević, Podgorica, ICJK, 2013, str. 216-226.

Комисија сматра да ПРОФ. ДР ЈУЛИЈАНА ВУЧО испуњава све услове за менторку ове докторске дисертације за област:

## **УСВАЈАЊЕ L2, МЕТОДИКА НАСТАВЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА**

### **ОЦЕНА ФОРМУЛАЦИЈЕ НАЗИВА ТЕЗЕ**

Комисија закључује да је радни назив тезе “УСВАЈАЊЕ РЕДА РЕЧИ У ШВЕДСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ КОД СРБОФОНИХ УЧЕНИКА“ прикладан и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.

### **VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ:**

Предмет истраживања представљају сложене синтаксичке структуре у усвајању страног језика (на примеру реда речи у шведском језику), као и однос наставе страних језика према њима, тј. њихово инкорпорирање у првенствено комуникативну наставу.

#### **Циљ истраживања**

Кандидат Горан Маљан је поставио следеће основне циљеве истраживања:

- Детаљан опис процеса усвајања шведског реда речи и двоструки пресек тог процеса: опис појединачних фаза тог процеса (четири фазе, од прве до четврте године учења), као и сагледавање његове временске динамике кроз поређење датих фаза.
- Утврђивање специфичности везаних за учење реда речи у шведском као страном језику, тј. кроз формалну наставу, без битног утицаја говорне средине у којој се циљни језик користи.
- Дефинисање основних теоријских и методичких проблема у усвајању шведског реда речи, утврђивање њихових узорака као и општих смерница за њихово решавање.

#### **Хипотезе**

Истраживање полази од основних поставки о усвајању реда речи, које овај проблем у шведском језику дефинишу као релативну тешку структуру за усвајање (Ekerot, 1995;

Pienemann & Håkansson, 1999; Маљан, 2011), те се основне хипотезе могу формулисати на следећи начин:

- Ред речи је структура чија се лингвистичка тежина директно осликава на развој међујезика код студената; у реду речи се, стога, доста греши, а грешке, барем у одређеним аспектима реда речи, присутне су и на високим новима владања језиком;
- Специфична организација наставе, при чему се језик паралелно учи кроз традиционалну наставу граматике и комуникативно увежбавање, условљава велику разлику између металингвистичке свести о реду речи као синтаксичкој структури и употребе реда речи у спонтаној продукцији. Осим тога, оваква настава има и других ефеката, као нпр. употребу одређених нетипичних структура које се у граматичкој настави уводе релативно рано, неидиоматско коришћење одређених аспеката реда речи и сл.

### **Очекивани резултати**

На основу профилисања шведског реда речи као релативно сложене и тешке структуре (у усвајању шведског као L2), очекује се да анализа продукције студената покаже велики број грешака у његовој употреби на свим нивоима, као и одређених одступања не само од граматички правилне употребе реда речи, већ и стилске. Очекује се, такође, да се број грешака смањује те да се употреба реда речи временом приближава његовој стандардној употреби, како се међујезик студената све више приближава циљном језику. Очекивани разлози за овакву перформансу су инхерентна граматичка својства реда речи као сложене синтаксичке структуре, као и настава којој су студенти изложени, пре свега метода и циљеви наставе, наставни материјал и инпут.

## **V ПЛАН РАДА И МЕТОДЕ ИСТРАЖИВАЊА**

### **Теоријски део**

У теоријском делу представља се проблем шведског реда речи с аспекта теорије усвајања страног језика, као и методике наставе. Ред речи у шведском представља сложену синтаксичку структуру која се најчешће приказује помоћу модела реченичне схеме, која приказује детаљан распоред свих реченичних конституената, како у независним тако и у зависним реченицама (Diderichsen, 1946; Holm & Nylund, 1993). Схема приказује не само распоред конституената већ и могућности варијације, будући да су промене распореда конституената могуће, али јасно регулисане, те је самим тим ред речи у шведском строго фиксиран. Због ових граматичких својстава, ред речи се у истраживањима шведског као страног језика сматра релативно тешком структуром за усвајање, с обзиром на формалну сложеност (Ekerot, 1995; Håkansson, 1988; Bolander, 1990; Hyltenstam, 1977), слаб комуникативан потенцијал и велику редундантност (Ekerot, 1995; Hammarberg, 1985), бројне типолошки маркиране подструктуре (Pienemann & Håkansson, 1999), разлику између експлицитног и имплицитног овладавања њоме (Håkansson & Norrby, 2007) и других фактора. Стога је потребно анализирати ред речи не само из чисто синтаксичке перспективе, већ и развојне; то се може постићи сагледавањем различитих истраживања која се баве усвајањем шведског реда речи (највећи број истраживања бави се појединачним аспектима реда речи, нпр. инверзијом у независним реченицама, положајем адвербијала у зависним реченицама, инверзијом глагола и субјекта у питањима и сл), анализом грешака које говорници којима је шведски језик страни праве у продукцији (Hyltenstam, 1977; Маљан, 2011; Richards, 1971) као и контрастивних анализа шведске синтаксе и других синтаксичких система (Hyltenstam, 1979; Mønnesland, 1990).

Други део теоријске основе представља анализа реда речи у настави шведског као страног језика. Будући да се настава страних језика данас највише одвија према комуникативно-функционалним методама (Campbell & Duncan, 2007; Ellis, 1998), основни проблем јесте како се једна сложена формална граматичка структура инкорпорира у интерактивну наставу која пре свега почива на прагматичким вештинама (Adamson, 1998; Nassaji & Fotos, 2004; Ellis, N. C., 2008). Ред речи има релативно мали комуникативни потенцијал (Ekerot, 1995) и многи његови аспекти не обрађују се све до високих нивоа наставе, због чега се реду речи углавном приступа на традиционалан начин (помоћу сложене металингвистичке терминологије). Акценат наставе на комуникацији и споразумевању условљава такође и релативно либералан однос наставника према грешкама у реду речи (Маљан, 2011). Овакав однос наставе према шведском реду речи нарочито је видљив у настави шведског као страног језика на универзитетском нивоу, чији су циљеви и комуникативна и металингвистичка компетенција студената. Ред речи се углавном обрађује као металингвистичка структура (најчешће преко саме реченичне схеме), дакле полази се превасходно од дескриптивне шведске граматике, према којој с даље обликују методички поступци. На крају, анализа реда речи у настави шведског осврће се и на његову заступљеност у наставном материјалу. Уџбеници и вежбања се према шведском реду речи углавном односе као и настава уопште – он се на доста традиционалан начин, схематизовано, инкорпорира у текстове и други наставни материјал, и утврђује се и увежбава синтаксичким анализама реченица из материјала. Иако овакав приступ почива на дескриптивној граматици шведског језика, савремени уџбеници настоје да се у већој мери осврћу на закључке дидактичких и теоријских анализа и да прилагоде ову структуру коуникативној настави језика.

### **Истраживање**

Истраживање узима у обзир писану продукцију студената, будући да се према циљевима факултетске наставе од студената очекује да најбоље баратају одређеним стилем у писменој форми. Сви студенти су изложени идентичној настави као и испитним и другим захтевима, те анализа писане продукције омогућује директно поређење компетенције појединачних испитаника. Од студената се захтева што разноврснија употреба језика, па је и већа вероватноћа да се у писаној форми користе разноврсније и сложеније синтаксичке конструкције него у говорном језику. Осим тога, писани материјал омогућава и већи увид у планирање језичке продукције, као и њено оцењивање (помоћу оцено и коментара наставника).

### **Узорак**

Узорак представљају радови са завршног испита из предмета Савремени шведски језик. Радови су груписани према нивоима који се постижу на крају прве, друге, треће и четврте године студија. Испитни есеј се пише на једну од две понуђене теме (текстови треба да буду критички и аргументативни прикази најчешће неког језичког или друштвеног феномена) са задатим минутом речи (који варира од 150 до 300, зависно од нивоа студирања). Иако се студенти не прате лонгитудинално, идентични услови студирања као и писања радова који у овом истраживању служе као материјал стварају једну врло хомогену групу ученика страног језика, унутар које је могуће пратити опште тенденције учења и усвајања језика.

### **Методе истраживања и операционализација варијабли**

Истраживање се фокусира на употребу реда речи у целини – грешке које се праве у његовој употреби, стратегије коришћења реда речи као и споразумевања (исказивање жељеног значења путем формалног поједностављања, претеране употребе одређених структура као и избегавањем других) и однос употребе реда речи и опште језичке компетенције.

Главни део истраживања чини анализа перформансе у којој се квантитативно и квалитативно анализира употреба реда речи. Све реченице се анализирају према моделу реченичне схеме, а затим се издвајају засебни типови реченице (независне, упитне, зависне; унутар зависних – односне, изричне, прилошке итд). У оквиру сваког типа реченице се затим издвајају позициони параметри (положај конституента) и структурни (сложеност појединачних конституената), те се све ове поделе квантификују у апсолутном и релативном (процентуалном) смислу. Резултати квантитативне анализе се најпре посматрају из перспективе дескриптивне шведске граматике, како би се утврдио однос (из перспективе циљног језика) правилно и неправилно употребљених конструкција реда речи, а затим и из перспективе других истраживања усвајања шведског реда речи. У овом делу, резултати квантитативне анализе се објашњавају помоћу фактора који утичу на усвајање реда речи из теоријске анализе, као што су формална сложеност језичке конструкције, маркираност, експлицитно/имплицитно владање редом речи, редундантност итд. Након поређења са чисто језичким факторима, квантитативни резултати се на исти начин пореде и објашњавају помоћу методичких фактора, пре свега наставне методе (као и одређених ужих методичких захвата у оквиру ње), инпута и наставног материјала. При анализи методичких фактора користе се не само налази из теоријског дела рада, већ и наставно циљеви и планови за наставу шведског језика према којој студенти уче језик.

На овај начин покрива се широк спектар фактора који имају утицаја на продукцију студената, кроз коју се огледа њихова језичка компетенција, а самим тим и употреба реда речи. Циљ је да се помоћу овакве анализе утврде који фактори и у коликој мери утичу на усвајање шведског реда речи, као и какав је њихов међусобни однос (индиректно се залази и у питање утицаја инхерентних граматичких својстава и ванјезичких утицај, пре свега наставе и личне активности студената). Потребно је истаћи да се комплетна анализа паралелно ради на сва четири нивоа, те се при свакој појединачној фази анализе може направити временски пресек како би се посматрао релативни напредак у употреби реда речи (у квалитативном и квантитативном смислу). На тај начин се добија увид у динамику промене међујезика, тј. промене утицаја различитих фактора у различитим фазама, услед чега се може уочити који од њих имају ограничен, а који универзалан утицај.

### **VI БИБЛИОГРАФИЈА ПРЕЛИМИНАРНИХ ИСТРАЖИВАЊА**

Кандидат је приложио библиографију од преко 100 библиографских јединица релевантних за истраживање. Овде наводимо јединице најзначајније за истраживање:

- Adamson, R. (1998) Modern language teaching and grammar: an explicit relationship? Forum for modern language studies XXXIV (2): 170-183.
- Andringa, S., de Glopper, K. & Hacquebord, H. (2011) Effect of explicit and implicit instruction on free written response task performance. Language learning, 61 (3): 868-903.
- Biber, D. i Reppen, R. (2002) What does frequency have to do with grammar teaching? Studies in second language acquisition, V 24/02: 199-208.

- Bolander, M. (1990) On the acquisition of word order rules in Swedish as a second language. Halliday, M.A.K., Gibbons, J. & Nicholas, H. (eds.) *Learning, keeping and using language*. Vol. 1. John Benjamins Publishing Company: 287-298.
- Campbell, C. & Duncan, G. (2007) From theory to practice: general trends in foreign language teaching methodology and their influence on language assessment. *Language and linguistics compass*, Vo. 1, No. 6: 592-611.
- Collins, L., Trofimovich, P., White, J., Cardoso, W., & Horst, M. (2009) Some input on the easy/difficult grammar question: An empirical study. *Modern language journal*, 93: 336-353.
- de Graaff, R. (1997). The eXperanto experiment: Effects of explicit instruction on second language acquisition. *Studies in second language acquisition*, 19: 249-276.
- DeKeyser, R. (1994) Implicit and explicit learning of L2 grammar: a pilot study. *TESOL quarterly*, 28: 188-194.
- DeKeyser, R. (1998). Beyond focus on form: cognitive perspectives on learning and practicing second language grammar. In C. Doughty & J. Williams (eds.) *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press: 42–63
- DeKeyser, R. (2005) What makes learning second-language grammar difficult? A review of issues. *Language learning*, 55(S1): 1-25.
- Diderichsen, P. (1946) *Elementær dansk Grammatik*. København: Gyldendal.
- Edström, M., Kilpelainen, K., Rosen-Blomqvist, K., Tornqvist, M. & Zetterlund, C. (1983) *Inversion, ett kommunikativt problem?* Course project report in teaching Swedish as a second language, University of Stockholm, Departments of Scandinavian languages & linguistics
- Ekerot, L. J. (1995) *Ordföljd, tempus, bestämdhet: föreläsningar om svenska som andra språk*. Malmö: Gleerpus förlag
- Ellis, N. C. (2008) Usage-based and form-focused language acquisition: The associative learning of constructions, learned attention, and the limited L2 endstate. Robinson, P. & Ellis, N. C. (eds.) *Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition*. London: Routledge: 372-405.
- Ellis, R. (1991) *Instructed Second Language Acquisition: Learning in the Classroom (Applied Language Studies)*. Wiley-Blackwell
- Ellis, R. (1998) Teaching and research: options in grammar teaching. *TESOL quarterly*, V 32/1: 39-60.
- Ellis, R. (2008) Explicit form-focused instruction and second language acquisition. In: Spolsky, B. & Hult, F. M. (2008) *The Handbook of Educational Linguistics*, Blackwell: 53-65.
- Ganuza, N. (2008) Syntactic variation in the Swedish of adolescents in multilingual urban settings: subject-verb order in declaratives, questions and subordinate clauses. Stockholm University, Centre for Research on Bilingualism
- Håkansson, G. & Norrby, C. (2007) *Språkinläring och språkanvändning. Svenska som andraspråk i och utanför Sverige*. Studentlitteratur
- Håkansson, G. & Norrby, C. (2010) Environmental influence on language acquisition: comparing second and foreign language acquisition of Swedish. *Language Learning*, 60 (3): 628-650.

- Håkansson, G. (1988) "Hungry I am - breakfast I want". On the acquisition of inverted word order in Swedish. Working papers 33. Lund University, Department of Linguistics: 123-130.
- Hammarberg, B. (1985) Learnability and learner strategies in second language syntax and phonology. Hyltenstam, K. & Pienemann, M. (eds.). Modelling and assessing second language acquisition. Clevedon: Multilingual Matters
- Holm, B. & Nylund, E. (1993) Deskriptiv svensk grammatik. Stockholm: Liber
- Holmes, P. & Hinchliffe, I. (2008) Swedish: an essential grammar. London and New York: Routledge
- Horwitz, E. K. (1985) Using student beliefs about language learning and teaching in the foreign language methods class. Foreign Language Annals, 18(4): 333-340.
- Hudson, R. (2008) Linguistic theory. In: Spolsky, B. & Hult, F. M. (2008) The Handbook of Educational Linguistics, Blackwell: 53-65.
- Hyltenstam, K. (1977) Implicational patterns in interlanguage syntax variation. Language learning 27: 383-411.
- Hyltenstam, K. (1979) Kontrastiv analys, språktypologi och språkinläring. In: Hyltenstam, K. (ed.) Svenska i invandarperspektiv. Lund: Liber Läromedel: 11-40.
- Jean, G. i Simard, D. (2011) Grammar teaching and learning in L2: necessary, but boring? Foreign language annals, V 44/3: 467-494.
- Krashen, S. (1982). Principles and practice in second language acquisition. London: Pergamon.
- Маљан, Г. (2011) Шведски као за студенте филологије. Необјављен мастер рад, брањен септембра 2011. на Филолошком факултету у Београду
- Mønnesland, S. (1990) Serbokroatisk-norsk kontrastiv grammatik. In: Hvenekilde, A. (ed.) (1990) Med to språk. Oslo: J. W. Cappelens Forlag A/S: 11-61.
- Nassaji, H. i Fotos, S. (2004) Current developments in research on the teaching of grammar. Annual review of applied linguistics, V 24: 126-145.
- Neeleman, A. & Weerman, F. (1997) L1 and L2 word order acquisition. Language acquisition, 6 (2): 125-170.
- Paavilainen, M. (2010) Inläring av svenskans verbmorfologi, adjektivkongruens och negationens placering hos finskspråkiga högstadielärover. Jyväskylän universitet, Institutionen för språk.
- Pallotti, G. (2009) CAF: defining, refining and differentiating constructs. Applied Linguistics, 30/4: 590-601.
- Pienemann, M. & Håkansson, G. (1999) A unified approach towards the development of Swedish as L2: a processability account. Studies in second language acquisition, 21: 383-420.
- Reichelt, M., Lefkowitz, N., Rinnert, C. & Schultz, J. M. (2012) Issues in foreign language writing. Foreign language annals, vol. 45, no. 1: 22-41.
- Scheffler, P. (2009) Rule difficulty and the usefulness of instruction. ELT Journal, 63: 5-12.
- VanPatten, B. (2002) Processing instruction: An update. Language learning, 52(4): 755-803.

## VII

### ЗАКЉУЧАК САОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ ПОДОБНОСТИ МЕДИКАНДИДАТА А:

Докторски рад кандидата Горана Маљана на тему “УСВАЈАЊЕ РЕДА РЕЧИ У ШВЕДСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ КОД СРБОФОНИХ УЧЕНИКА” својим



теоријским оквиром, критичком анализом, истраживањем и резултатима недвосмислено доприноси научном сазнању о усвајању шведског језика код србофоних говорника. Овом приликом подвлачимо са задовољством да ће рад Горана Маљана спадати у пионирске радове у области истраживања усвајања шведског језика будући да се ради о првим истраживањима ове врсте у оквиру академске скандинавистике у Србији. Сматрамо да ће резултати истраживања допринети, с једне стране успешнијој настави, развијању методолошких приступа и утемељењу курикуларних и методичких начела као и техника за учење и усвајање шведског језика уопште, као и унапређењу и развоју методике наставе шведског језика у Србији.

**На основу наведених података о кандидату, Комисија констатује да је кандидат ГОРАН МАЉАН подобан за израду докторске дисертације.**

**На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема “УСВАЈАЊЕ РЕДА РЕЧИ У ШВЕДСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ КОД СРБОФОНИХ УЧЕНИКА” подобна за израду докторске дисертације у области УСВАЈАЊА СТРАНОГ ЈЕЗИКА И МЕТОДИКЕ НАСТАВЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА,**

**На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је др ЈУЛИЈАНА ВУЧО подобна за ментора предложене докторске дисертације.**

На основу изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидата и предложене теме докторске дисертације

**„УСВАЈАЊЕ РЕДА РЕЧИ У ШВЕДСКОМ КАО СТРАНОМ ЈЕЗИКУ КОД СРБОФОНИХ УЧЕНИКА“, а да се за ментора именује проф. др Јулијана Вучо, редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду.**

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

др Јулијана Вучо, редовни професор

др Весна Половина, редовни професор

др Зорица Ковачевић, доцент